

Istruzioni - Manuale d'uso

**FORBICI DA POTATURA A
BATTERIA**

TP4600



ALNOVA[®]

Millasur, SL.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - La Coruña 981 696465 www.millasur.com



ANOVA ti ringrazia per aver scelto un nostro prodotto e ti garantisce l'assistenza e la collaborazione che da sempre contraddistingue il nostro marchio nel tempo.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per ulteriori informazioni o dubbi, puoi contattarci tramite i nostri supporti web come www.anovamaquinaria.com.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Porta con te questo manuale quando vai a lavorare con la macchina.
- I contenuti sono corretti al momento della stampa.
- I diritti di apportare modifiche in qualsiasi momento sono riservati senza pregiudicare le nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e deve accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Chiedi al tuo rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme sull'uso e sulla sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE:

Un uso improprio potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti.

L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto di questo manuale e il prodotto acquistato.

Leggere e seguire tutte le istruzioni in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni personali

Contenuti

1. Articoli nella scatola
2. Descrizione del prodotto
 - 2.1 Istruzioni generali
 - 2.2 Uso previsto
 - 2.3 Dati tecnici
 - 2.4 Identificazione delle parti
3. Uso e manutenzione
 - 3.1 Messa in servizio
 - 3.2 Consigli per l'uso
 - 3.3 Ricarica della batteria
 - 3.4 Attenzione speciale
 - 3.5 Affilatura lama
 - 3.6 Sostituzione della lama
4. Manutenzione
 - 4.1 Manutenzione delle forbici
 - 4.2 Manutenzione della batteria
5. Istruzioni di sicurezza
6. Riciclaggio e ambiente
7. Garanzia
8. Certificato CE

ALNOVA[®]

1. Articoli nella scatola

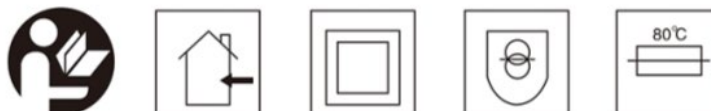
Lo strumento include i seguenti componenti nella valigetta in cui viene fornito.

1. Forbici elettriche da potatura
2. batterie al litio
3. Caricabatterie
4. Imbracatura di ritenuta della batteria
5. Pietra per affilare
6. Kit di strumenti
7. Olio lubrificante



2. Descrizione del prodotto

2.1 Istruzioni generali



1. Leggi le istruzioni nella loro interezza.
2. La carica della batteria deve essere effettuata solo in luoghi protetti al chiuso.
3. Poiché ha un doppio isolamento, non è necessario effettuare la messa a terra durante la manipolazione di questo strumento.
4. È distribuito con un trasformatore di carica di sicurezza.
5. Se la carica della batteria si surriscalda, interromperà automaticamente il processo di ricarica.
6. Non smaltire i caricabatterie nei rifiuti domestici.
7. Non smaltire le batterie esaurite o danneggiate nei rifiuti domestici

2.2 Uso previsto

La forbice con il cordone è un utensile elettrico ed è composta da una lama fissa, una lama da taglio mobile, una batteria al litio, un caricatore adattato, un cavo di collegamento, una borsa porta attrezzi e una valigetta per il trasporto. La tensione di carica varia da 110V-240V AC.

L'applicazione principale di queste forbici è per la potatura di rami di alberi da frutto, il trattamento e la manutenzione di frutteti o piante da frutto come vigneti o simili. Questo strumento raggiunge un'elevata efficienza di lavoro e consente di risparmiare molto tempo e fatica rispetto alla tradizionale potatura manuale con forbici meccaniche. La sua efficienza è stabilita tra le 8 e le 10 volte superiore alla potatura manuale. Anche la qualità del taglio e la sua velocità sono nettamente superiori alla tradizionale potatura manuale.

2.3 Dati tecnici

INFORMAZIONI DI BASE SULLE FORBICI DA POTATURA	
tensione di lavoro	DC36V
Il peso	1,0 Kg (cavo di collegamento non incluso)
Batteria	Ioni di litio 36V 4.4Ah
tensione di carica	CA 110 V - 240 V – CC 42,5 V
Tempo di ricarica della batteria	5-6 ore
Orario di lavoro	8-10 (lavoro discontinuo)

GAMME DI TAGLIO	
Diametro di taglio (regolabile)	30 - 45 mm
temperature di lavoro	-10°C -65°C



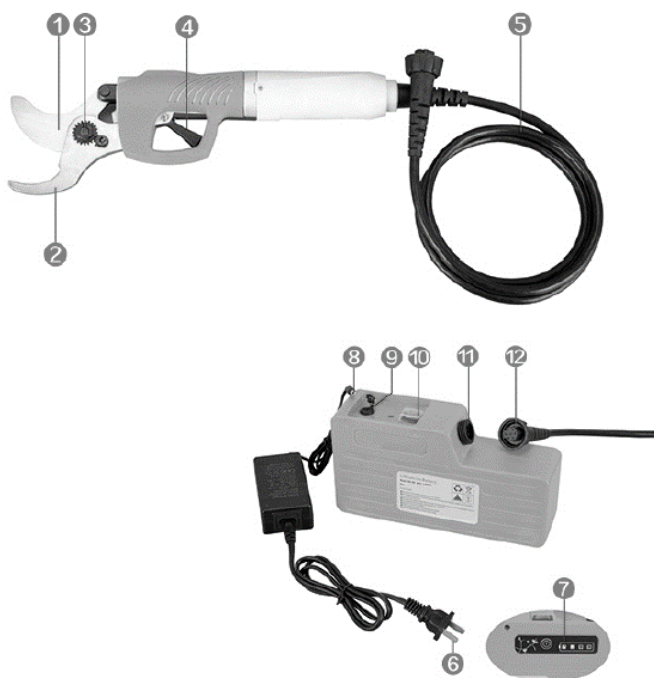
Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. Se non segui le istruzioni di sicurezza, potresti subire scosse elettriche, incendi o ustioni.



Non utilizzare o esporre direttamente le forbici da potatura alla pioggia.



Durante il lavoro con le forbici da potatura, non chiudere o manipolare le lame di taglio con le mani. Prestare particolare attenzione a portare qualsiasi parte del corpo vicino a parti mobili taglienti.



2.4 Identificazione delle parti

1. Lama da taglio
2. Supporto lama da taglio
3. Ingranaggio
4. grilletto di attivazione
5. Cavo di collegamento alla batteria
6. Spina caricabatteria
7. Indicatore di carica (premi per vedere)
8. Collegamento del caricatore
9. Punto di ingresso del caricatore.
10. interruttore della batteria
11. Uscita corrente della batteria
12. Collegamento cavo a forbice

Quando il diametro è impostato sulla posizione più piccola, la lama è impostata su un pignone più piccolo per aumentare la velocità e l'efficienza della batteria.

3. Uso e manutenzione

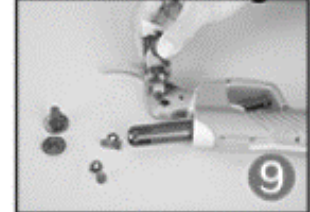
3.1 Messa in servizio

1. Aprire la custodia e riporre la forbice elettrica e la relativa batteria nell'apposita custodia, come mostrato in figura 1.
2. Il decespugliatore elettrico ha un cavo di alimentazione cablato attraverso il cablaggio e si collega alla batteria. Utilizzare il cablaggio (il cavo dell'alimentatore deve essere inserito nella fibbia di fissaggio per evitare di tagliare il cavo durante l'uso) come mostrato nelle figure 2, 3 e 4.
3. Estrarre le forbici elettriche da potatura, accendere l'interruttore della batteria, finché non si sente "di" per una volta; Verificare che le batterie forniscano alimentazione normalmente, come mostrato in figura 5.
4. Premere il grilletto in modo continuo e veloce per due volte, aprire automaticamente la lama, come mostrato in figura 6 e 7.
5. Prima di lavorare, premere il grilletto per azionare più volte la lama e ascoltare se c'è rumore di fenomeni troppo veloci o troppo lenti.
6. Dopo aver verificato che tutto funzioni normalmente, inizia a lavorare.
7. L'apertura della lama può essere modificata; premere il grilletto e rilasciarlo dopo aver sentito due volte "didi"; L'apertura della lama cambierà automaticamente.
8. Spegnimento: premere il grilletto e rilasciarlo dopo aver sentito tre volte "dididi"; la lama si chiuderà automaticamente, come mostrato in figura 8.
9. Spegnere l'interruttore della batteria.


Gradi:

(1)- la macchina potrebbe aumentare leggermente la temperatura durante un uso prolungato, sebbene sia un processo normale, ti assicuriamo di continuare a utilizzare.

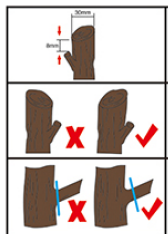
(Due)- Dopo aver completato i lavori di potatura di ogni stagione, o al momento della sostituzione della lama, è necessario rimuovere la lama, aggiungere olio lubrificante tra l'ingranaggio della lama (come mostrato in figura 9).



3.2 Consigli per l'uso

 Nota: (1) La macchina potrebbe surriscaldarsi dopo un uso continuo, questo è un fenomeno normale. Lascia raffreddare la macchina per un po' e potrai riutilizzarla quando la temperatura scende.

(2) Al termine del lavoro di potatura, a fine stagione, o quando si sostituisce la lama, ed è necessario rimuovere la lama, aggiungere olio lubrificante per la manutenzione della lama e del sistema di taglio.



Durante la potatura, inizia a potare a circa 8 mm dal germoglio; il diametro massimo di taglio è di 25 mm.



Potare lontano dai germogli per prevenire la perdita di linfa dalla pianta.



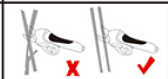
Non potare rami troppo lontani dall'albero in quanto ciò ridurrà la salute della pianta. Lascia un piccolo tratto del ramo per evitare di stressare la pianta.



Mentre si lavora con le forbici, tenere le mani lontane dalle lame di taglio e indossare guanti e indumenti protettivi adeguati.



Rimuovi i germogli malati e rimuovi i rami secchi sulla pianta.



Quando poti su un albero, pota ogni ramo separatamente e non tagliare più rami contemporaneamente.

3.3 Ricarica della batteria

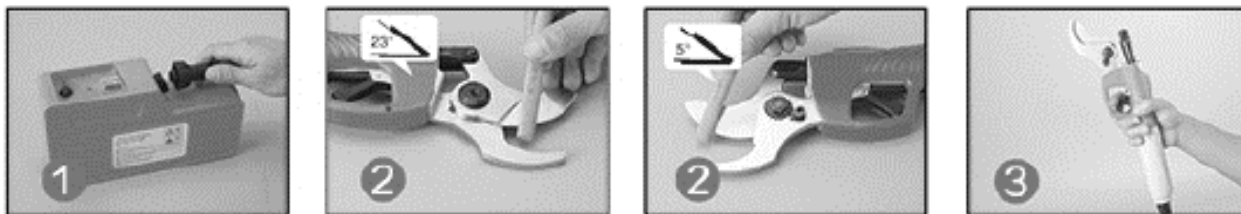
La batteria di una macchina nuova non è completamente carica. Prima di caricare, inserire la batteria nel caricabatteria e inserire la spina del caricabatteria nella presa a muro. Il "+" della batteria deve essere inserito nel "+" del caricabatteria, come mostrato nell'immagine a destra. La spia sul caricabatterie diventerà verde una volta che è completamente carico. Utilizzare sempre la batteria dopo una ricarica completa.

3.4 Attenzione speciale

1. Prima di caricare, spegnere l'interruttore; Durante la ricarica, è normale che il caricabatterie e le batterie siano leggermente caldi.
2. Se le batterie non vengono utilizzate per lungo tempo, devono essere ricaricate ogni 3 mesi per aumentarne la durata;
3. Le batterie nuove o non utilizzate da molto tempo raggiungeranno la piena capacità dopo 5 cicli di carica-scarica;
4. Non caricare le batterie ripetutamente dopo diversi minuti di funzionamento, ciò potrebbe ridurre il tempo di lavoro e l'efficienza delle batterie.
5. Non utilizzare batterie danneggiate e non smontare il caricabatteria o le batterie.
6. Le batterie possono esplodere in caso di incendio. Non bruciare mai le batterie.
7. Non caricare le batterie all'aperto o in ambienti umidi.
8. Con la graduale diminuzione della quantità elettrica della batteria, è normale ridurre la capacità del diametro di taglio.
9. Durante il processo di ricarica, non utilizzare forbici elettriche da potatura.

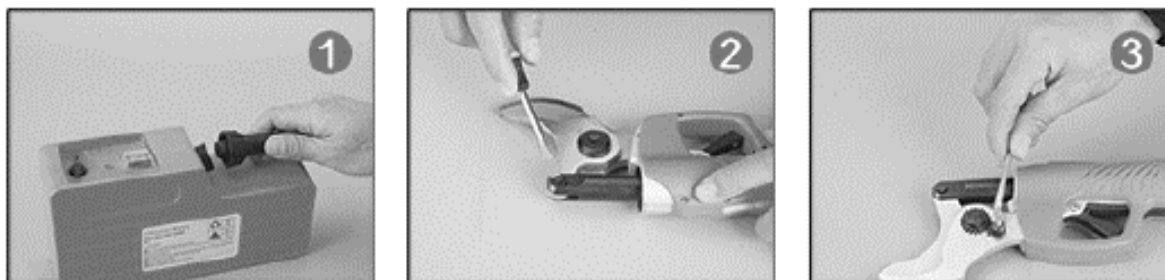
3.5 Affilatura lama

1. Spegnere le forbici con la lama aperta e rimuovere la batteria.2. Entrambi i lati della lama mobile vengono affilati utilizzando una pietra per affilare formando l'angolo di sezione con la lama;3. Dopo aver affilato la lama, pulirla, collegare e accendere la forbice, verificare che si muova correttamente e chiudere la lama per lavori futuri.



3.6 Sostituzione della lama

1. Per garantire la vostra sicurezza, rimuovere la batteria prima di maneggiare la lama. 2. Passo dopo passo, come mostrato di seguito, sostituire la lama. 3. Dopo la sostituzione, pulire la lama, accendere le forbici e verificare se tutto è corretto.




1. Rimuovere le viti con un cacciavite e aprire il coperchio. 2. Rimuovere le viti dal fermo del dado della lama (questo passaggio è importante) 3. Rimuovere il dado della lama



4. Rimuovere il perno e rimuovere il coltello mobile. 5. Rimuovere la controlama. 6. Quando si sostituiscono le lame, è necessario aggiungere olio lubrificante tra le lame



7. Sostituire la lama. 8. Inserire il dado. 9. Installare il controdado

 Lama di supporto e lama mobile possono essere sostituite indipendentemente; In sostituzione, non preoccuparti di un'apertura della lama troppo piccola; dopo aver recuperato la potenza della forbice, la normale dimensione di apertura verrà ripristinata automaticamente.

4. Manutenzione

4.1 Manutenzione delle forbici

1. Non tagliare rami al di fuori del raggio di taglio; non tagliare materiali non vegetali, come metalli e pietre, ecc. non utilizzare pinze o simili per tenere le forbici; Sostituire sempre la lama di taglio se è usurata o danneggiata.
2. Tenere pulita l'attrezzatura di taglio, pulire le forbici, le batterie e il caricabatteria con un panno pulito (non utilizzare detergenti corrosivi!) e una spazzola morbida o un panno asciutto per pulire la polvere sulle forbici superiori.
3. Non immergere le forbici, le batterie e il caricabatteria in acqua o altri liquidi;
4. Utilizzare correttamente l'attrezzatura; Interrompere l'uso in caso di danni alle forbici, alle batterie e/o ai caricabatterie.
5. Se l'interruttore non può accendere o spegnere le forbici, non utilizzare le forbici. Sarà pericoloso controllare correttamente la forbice senza l'interruttore. Sostituire e riparare sempre l'interruttore in questo caso prima di utilizzare nuovamente le forbici.
6. Assicurati che l'interruttore tenga lontane le forbici da potatura quando sostituisci gli accessori o riponi le forbici da potatura. Tale misura preventiva ridurrà il rischio di attivare accidentalmente le forbici e causare lesioni all'utente.
7. Spegnerle le forbici da potatura se non si intende utilizzarle e conservarle fuori dalla portata dei bambini. È pericoloso consentire a persone inesperte e utenti non addestrati di azionare le forbici da potatura.
8. Quando si utilizzano le forbici da potatura, rispettare l'attrezzo e l'uso specifico per cui è stato concepito. Considerare l'ambiente di lavoro e le attività da svolgere; Può causare rischi e danni utilizzando forbici da potatura che funzionano in modo improprio.
9. Dopo averlo utilizzato, rimuovere lo sporco dalla lama mobile e dalla lama di supporto, aggiungere olio lubrificante o olio motore sulla parte di contatto, fare in modo che la lama mantenga una buona affilatura per prolungarne la durata e per usi futuri.

4.2 Manutenzione della batteria

1. Usa la batteria come unica fonte di alimentazione valida per le tue forbici elettriche. Non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri utensili elettrici non elencati.
2. Non caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C; ciò può danneggiare la batteria e il caricabatteria.
3. Assicurarsi che l'interruttore della batteria sia spento prima di collegare il cavo di alimentazione; se è aperto può creare problemi durante il collegamento alle forbici.
4. Utilizzare solo il caricabatteria assegnato dal produttore per caricare la batteria; Potrebbe causare incendi o esplosioni della batteria se si utilizzano caricatori con alimentazione inadeguata.
5. Quando la batteria non è in uso, assicurarsi di tenerla lontana da oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, viti, ecc. che potrebbero ridurre la carica della batteria o causare scariche accidentali o pericolo di incendio.
6. Non smontare o ricostruire la batteria.
7. Non utilizzare batterie danneggiate o in cortocircuito.
8. Non posizionare la batteria su superfici calde o fonti di calore; o esporlo alla luce solare diretta.
9. Non mettere la batteria vicino al fuoco oa contatto con l'acqua.
10. Non caricare la batteria vicino al fuoco o alla luce solare diretta.
11. Non inserire chiodi o altri oggetti nella batteria; non colpirlo con i martelli né calpestarlo, né gettare in fretta la batteria a terra.
12. Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.

13. Non saldare le batterie direttamente.
14. Non invertire le batterie; non usarli in modo antipolare o scaricarli eccessivamente.
15. Non collegare la batteria alle prese di ricarica o alle prese dell'accendisigari dell'auto.
16. Non utilizzare la batteria in apparecchiature non adatte o approvate.
17. Non collegare più batterie in rete.
18. Non collegare direttamente la batteria con altre batterie al litio.
19. Non mettere la batteria in contenitori ad alta temperatura o alta pressione, come microonde, ecc.
20. Non utilizzare batterie che perdono liquido.
21. Non consentire ai bambini di accedere alla batteria.
22. Non utilizzare o posizionare la batteria direttamente sotto l'influenza del sole (o in auto sotto la luce diretta del sole); può causare surriscaldamento e provocare un incendio della batteria; o abbreviare il suo ciclo di vita senza di più.
23. Non utilizzare la batteria in luoghi con influenza di energia statica (+64V)
24. Quando si utilizza la batteria per la prima volta, non continuare a utilizzarla e restituirla al rivenditore se: è presente corrosione, odore sgradevole o altri fenomeni strani.
25. In caso di perdite di liquido interno della batteria sulla pelle o sui vestiti, lavarli via immediatamente con abbondante acqua.
26. Se la forbice deve essere conservata per molto tempo, caricare completamente la batteria prima di riporla.

5. Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE: Leggere attentamente queste istruzioni per evitare danni quali scosse elettriche, incendi o altri gravi danni.

Posizione:

1. Lavora in aree pulite e ordinate. Lavora in aree luminose. Luoghi di lavoro bui o disordinati possono causare incidenti.
2. Non utilizzare le forbici in luoghi a rischio di incendio, esplosivi o umidi.
3. Evita le distrazioni sul lavoro e invita i bambini o gli astanti a lasciare l'area di lavoro per evitare che ti intrattengano.

Elettricità:

1. La spina elettrica della batteria e la spina della forbice devono adattarsi facilmente; non collegare invece nessun'altra spina.
2. Non esporre le forbici o la batteria alla pioggia o ad ambienti molto umidi. Acqua o altri liquidi possono aumentare il rischio di scosse elettriche o danni ad altri dispositivi elettrici.
3. Non forzare i cavi di collegamento; non utilizzare i cavi di alimentazione come funi o punti da cui trascinare o tenere direttamente l'utensile. Non tirare il cavo per scollegare i collegamenti. Tenere le forbici e i relativi cavi lontano da fonti di calore, oli, spigoli vivi o parti mobili. Non utilizzare il caricabatteria se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

Personale:

1. Stai attento: mentre usi le forbici, fai attenzione agli elementi che possono esistere nella tua area di lavoro; non usare le forbici se sei stanco o sotto l'effetto di farmaci o farmaci che influiscono sulle tue capacità. Qualsiasi distrazione può causare seri danni.
2. Utilizzare elementi di protezione e indossare sempre occhiali protettivi, mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo e casco di sicurezza. Utilizzare ogni articolo nelle corrette condizioni d'uso per ridurre il rischio di incidenti.
3. Prima di collegare le forbici da potatura, rimuovere gli eventuali attrezzi utilizzati per la regolazione o la manutenzione. Evitare il contatto delle forbici con parti che potrebbero causare incidenti.
4. Durante il lavoro, non allungare troppo le braccia e lavorare in una posizione stabile e confortevole; non maneggiare la forbice accesa direttamente con le mani. Assicurarsi che l'area di lavoro sia priva

di altri materiali che potrebbero essere danneggiati durante la potatura, come cavi di alimentazione, fili, ecc.; e mantenere una posizione equilibrata per garantire una buona reazione in caso di incidente o caduta.

5. Vestirsi in modo appropriato per il lavoro da svolgere: non indossare abiti molto larghi o che rischiano di rimanere impigliati nelle forbici o in altri alberi per il vostro disagio o insicurezza; tenere capelli, vestiti e maniche lontano dall'area di taglio a forbice.

Generale:

1. Quando non hai rami da tagliare con le forbici, rilascia il grilletto e mantieni le forbici in posizione aperta.
2. Quando i rami sono troppo duri, rilascia il grilletto e la lama tornerà in posizione aperta per rimuovere e tentare di tagliare in un'altra area.
3. Se la batteria non si carica normalmente, verificare prima se il caricabatterie è adatto alla batteria, quindi verificare se la tensione di carica è adatta alla batteria.
4. In caso di danni elettrici o meccanici, spegnere immediatamente la batteria.
5. Se la batteria perde; non toccare il liquido in nessun caso; in caso di contatto con il liquido, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua; Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico e sciacquare abbondantemente con acqua.

6. Riciclaggio e ambiente



Se la macchina deve essere sostituita dopo un uso prolungato, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo ecologico e in conformità con le disposizioni di legge vigenti in materia.

7. Garanzia

Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto da parte del primo utilizzatore.

La presente garanzia copre tutti i vizi di materiale o di produzione, non comprende i difetti di parti di normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o altri accessori come trapani, punte, lame per seghe, ecc., danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni del prodotto; né i costi di trasporto al servizio tecnico nel tuo caso.

Ci riserviamo il diritto di rifiutare qualsiasi reclamo in cui l'acquisto non può essere verificato o dove è evidente che il prodotto non è stato adeguatamente mantenuto. (Pulizia delle fessure di ventilazione, spazzole di carbone regolarmente mantenute, affilatura delle lame di taglio, stato di pulizia e lubrificazione, ecc.)

La fattura di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto e dell'applicazione della relativa garanzia.

Lo strumento deve essere restituito smontato al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia originale stampata, se applicabile all'unità, accompagnato dalla prova di acquisto per qualsiasi tipo di reclamo o incidente.

8. Certificato CE



CE

MILLASUR

AZIENDA DI DISTRIBUZIONE

MILLASUR, SL
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
SPAGNA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

In ottemperanza alle diverse direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e per la marcatura CE stampata su di essa dal costruttore, la macchina identificata in questo documento è conforme ai requisiti fondamentali e di salute e sicurezza pertinenti delle citate direttive CE. Questa dichiarazione convalida il prodotto per visualizzare il simbolo CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non sia approvata dal costruttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perde valore e validità.

Nome macchina: FORBICI DA POTATURA A BATTERIA

Modello: **TPB4600**

Norma riconosciuta e approvata alla quale è conforme:

Direttiva 2006/42/CE / Direttiva 2014/30/UE / Direttiva 2014/35/UE

Sigillo società

millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

11/11/2019